

VINERI • 27 MAI 2016 • ANUL LXVI NR. 22

FOAIA românească

100 ANI
1918-2018

SĂPTĂMÂNAL AL ROMÂNILOR DIN UNGARIA



Am fost la grădiniță pentru o zi...
Învățătura, un ghid important în viața de liceu
Noi planuri culturale și o asociație nouă afiliată la Uniunea Culturală

Urmăriți-ne:



www.foaia.hu



foaia@foaia.hu



www.facebook.com/foaiaromaneasca



CALENDAR ORTODOX

30 mai, luni, Sf. Cuv. Isaachie Mărt. și Varlaam; Sf. Mc. Natalie
31 mai, marți, Sf. Mc. Ermie; Sf. Mc. Eusebie și Haralambie
1 iunie, miercuri, Sf. Mc. Justin Martirul și Filosoful; Sf. Mc. Hariton, Firm și Valerian
2 iunie, joi, †) Sf. M. Mc. Ioan cel Nou de la Suceava; Sf. Nichifor Mărt., Patr. Constantinopolului
3 iunie, vineri, Sf. Mc. Luchilian, Ipatie, Pavel, Dionisie și Claudie; Sf. Mc. Paula
4 iunie, sâmbătă, †) Sf. Mc.: Zotic, Atal, Camasie și Filip de la Niculițel; Sf. Mitrofan, Patr. Constantinopolului
5 iunie, duminică, Sf. Mc. Dorotei, Ep. Tirului; Sf. Mc. Marchian, Nicandru și Leonid. Duminica a VI-a după Paști (a Orbului din naștere)

POEZIE

George Țărnea
Orice copil

Orice copil are un nume,
Orice copil are o zi,
Lumina lui aprinsă-n lume
De noapte ne-ar putea păzi.

Orice copil are o țară,
Orice copil are părinți,
Descoperind din vară-n vară
Alt joc al pașilor cuminți.

Orice copil are o cale,
Orice copil are un gând,
Călătorind pe cer la vale
Și printre spini din când în când.

Orice copil are un leagăn,
Orice copil crede-n povești,
Adăpostind o lume-ntreagă-n
Curații ochi copilărești.

Orice copil are o mare
Pe care-și poartă barca lui,
Dar nu se-așteaptă să coboare
La țărnul mării nimănui.

Orice copil culege fluturi,
De dorul unei mângâieri,
Și-ntoarce vremea la-nceputuri
Cu teamă de-al rosti pe „ieri”.

Orice copil se poate face
Și floare și păun și cerb,
Silabisind cuvântul pace
Pe limba fiecărui herb.

Orice copil are sub gene
Și stropi de rouă și ghețari,
Hrăniți din legile viclene
Din jocul unor oameni mari.

Orice copil reface-n minte
Destinul primului cuvânt,
Putând să strângă în cuvinte
Lumina-ntregului pământ.

Orice copil e o minune
Irepetabilă precum
Ivirea zilei din genune
Și focul soarelui din scrum.

Acest colț de pagină îl vom dedica, pe parcursul
întregului an 2016, poeziei. Opriti-vă, săptămână de
săptămână, pentru câteva momente și bucurați-vă
de frumusețea cuvântului românesc!

Ungaria

Serbări de adio la grădinițele
românești din Ungaria

Grădinița românească din Micherechi va avea serbarea de bun rămas a celor 10 preșcolari care părăsesc grădinița în ziua de vineri, 27 mai, de la ora 17.00. De la 1 septembrie sunt așteptați alți 9 copilași, înscriși de părinți pentru grupa mică.

Și grădinița din Săcal va sărbători la sfârșitul acestei săptămâni, pe 28 mai, la ora 9.00, pe cei 6 absolvenți ai săi. Din luna septembrie vor intra în grădiniță alți 10 copilași de grupa mică.

Grădinița din Orașul Mare Românesc din Julia organizează serbarea de

adio în ziua de vineri, 3 iunie. Evenimentul are loc cu începere de la ora 16.00, și va cuprinde un program artistic al celor 16 preșcolari. În locul acestora au fost înscriși pentru grupa mică 32 de copilași.

Satul Bedeu are o grădiniță mică, care funcționează cu o singură grupă de 14 copii. Patru dintre aceștia își vor lua rămas bun de la grădiniță, pe 12 iunie. Pentru anul școlar viitor au fost înscriși 7 copii.

Grădinița românească din Chitighaz are cei mai mulți copii dintre toate

grădinițele din comunitate. Aceasta are serbarea de adio pe 18 iunie, cu începere de la ora 9.00. Grădinița are anul acesta 14 absolvenți, iar din septembrie vor veni în locul acestora alți 15 copilași de grupa mică.

Grădinița din Apateu a avut deja serbarea de bun rămas pe 13 mai, iar cea din Bătania pe 20 mai. Cu imagini de la aceste evenimente importante în viața copilașilor vom reveni într-un număr următor al Foii românești.

A.B.

Julia

Expoziție de icoane
ortodoxe

Sala de expoziții a Centrului de Documentare și Informare al ATRU găzduiește miercuri, 1 iunie, de la ora 13.00, vernisarea unei expoziții de icoane ortodoxe ale colecționarului Gavril Gurzău.

La eveniment va fi lansat și un catalog cu cele 124 de icoane din colecția domnului Gurzău. Expoziția va fi vernisată de Preasfința Sa Părintele Siluan, Episcopul românilor din Ungaria.

A.B.

Încheierea ediției: marți, ora 18.00



Poza săptămânii



Bucătăresele din Micherechi au luat locul 3 la concursul de gătit,
organizat la Ziua Naționalităților de la Tura

Părerile autorilor nu coincid întotdeauna cu opinia Redacției. Responsabilitatea juridică pentru
conținutul articolelor publicate în Foia românească aparține autorilor. Foia românească nu ga-
rantează publicarea textelor nesolicitate de redacție.

Pe copertă: În vizită, la grădinița din Micherechi
(foto: Anca Butar)

Noi planuri culturale și o asociație nouă afiliată la Uniunea Culturală



Adunarea generală a Uniunii Culturale a Românilor din Ungaria s-a întrunit în ședință sâmbăta trecută, 21 mai, la sediul din Jula al organizației. Doar un sfert din delegați (13 persoane din 49) au luat parte la ședința ordinară anuală, care a cuprins subiectele obligatorii (dări de seamă, rapoarte și bugete) și discuții despre planuri culturale de viitor. Cu toate că numărul participanților a fost destul de redus, ședința a fost validă, deoarece § 5, art. 8 al Statutului UCRU permite acest lucru.

La ședința condusă de președintele *Marius Maghiaru* au fost dezbătute și votate următoarele puncte: 1) Darea de seamă despre activitatea din anul 2015; 2) Dezbateră și aprobarea gospodăririi din anul 2015; 3) Dezbateră și aprobarea gospodăririi din anul 2015 a Editurii NOI; 4) Planul de muncă, proiecte culturale pentru anul 2016; 5) Aprobarea planului bugetar pentru anul 2016 (decizie asupra folosirii subvenției de 1% din impozitul personal oferit Uniunii în anul 2015). Toate documentele referitoare la subiectele în dezbateră au fost trimise tuturor delegaților UCRU înaintea ședinței, aceștia având timp suficient pentru a cunoaște și a analiza programul și bugetul UCRU și al Editurii NOI, care scoate revista „Foaia românească”.

Raportul despre activitatea UCRU din 2015 a cuprins cele mai importante evenimente și realizări din anul trecut. Informații amănunțite despre acestea se pot afla în „Calendarul românesc 2016”, publicația anuală a Uniunii, almana-

hul revistei „Foaia românească”.

În anul 2015, Uniunea a gospodărit în total suma de 7 milioane de forinți, din care 2 milioane au fost primite pentru cheltuielile de funcționare (sumă obținută prin proiect de la Ministerul Resurselor Umane din Budapesta), 655.000 forinți au fost primiți de la Fundația pentru Cultura Română din Ungaria, iar 4 milioane de forinți au fost obținuți prin proiecte de la Departamentul Politici pentru Relațiile cu Românii de Pretutindeni, din România. Editura NOI a gospodărit în 2015, pentru scoaterea săptămânalului „Foaia românească”, suma de 25,1 milioane de forinți – 18,36 milioane Ft de la Autogovernarea pe Țară a Românilor din Ungaria, 6,2 milioane Ft de la DPRRP din București, 655.000 Ft de la Fundația pentru Cultura Română din Ungaria.

În ceea ce privește planul de lucru pentru anul 2016, printre cele mai importante proiecte ale UCRU se numără și în continuare susținerea activității Corului „Pro Musica” din Jula și a Trupeii de teatru amator de la Liceul „N. Bălcescu”, aniversarea a 65 de ani de la înființarea revistei „Foaia românească”, spectacole cu tineri talentați în domeniul muzicii, programe dedicate copiilor, excursii în România, concurs de șah, etc. Președintele a anunțat cu bucurie că pentru funcționarea din acest an, UCRU a primit o sumă mult mai mare decât în anii precedenți, 4,9 milioane forinți, obținuți prin proiect de la Ministerul Resurselor Umane. La fel, au fost câștigate

și două proiecte înaintate la DPRRP din București – unul pentru organizarea școlii de vară la Moneasa pentru tineri români din Ungaria și Serbia și celălalt pentru consolidarea limbii și culturii românești la grădinița de naționalitate română din Micherechi.

În anul 2016, Editura NOI va primi finanțare din partea ATRU (18,36 milioane, sumă identică de mai mulți ani) și 55.000 RON din partea DPRRP.

Adunarea generală a decis ca despre cheltuirea sumei de 57.715 forinți, obținută de UCRU din 1% al contribuabililor pe anul 2015, să decidă Prezidiul pe baza mai multor propuneri ale membrilor.

Înainte de încheierea ședinței, președintele a anunțat că Asociația pentru Micherechi nu mai face parte din UCRU, deoarece aceasta a fost desființată oficial, însă Prezidiul UCRU a fost căutat printr-o scrisoare de către conducerea Asociației Românilor din Micherechi, care și-a cerut afilierea la organizația culturală centrală. Membrii Adunării generale au votat în unanimitate acceptarea în rândurile sale a acestei noi organizații locale.

La ședința Uniunii a participat și consulul general *Florin Vasiloni* din Jula, care a informat delegații UCRU despre posibilitatea studierii tinerilor noștri la facultăți din România și i-a rugat să transmită în comunitățile locale că dosarele pentru cererile de burse pot fi depuse în perioada următoare la sediul Consulatului General al României de la Jula.

E.Ș.

EDITORIAL

Normalități româno-maghiare

Dacă n-ar fi politică și politicieni, ungurii și românii poate chiar s-ar înțelege bine între ei, ar trăi într-o vecinătate normală, cu bunele și relele obișnuite, dar total lipsiți de ură și dușmănie. Zilele trecute, zilnic (sau zilnic chiar de mai multe ori) mi-au sărit în ochi știri, întâmplări care arată o normalitate a conviețuirii româno-maghiare, și, culmea, toate acestea le-am observat prin presa din Ungaria.

Am adunat doar câteva: la supermaratonul Bichișciaba–Arad, ajuns zilele trecute la cea de-a 19-a ediție, românii și ungurii s-au înscris în număr record, în jur de 1400 de persoane. Au alergat individual sau în grup, s-au întrecut cu bicicletele sau pe roțile unguri și români dintr-o parte și alta a graniței româno-maghiare, uitând pentru câteva ore de neînțelegeri sau probleme, bucurându-se doar de succesele și realizările sportive.

La fel, duminica trecută s-a întâmplat să vedem la postul maghiar TV2 că în emisiunea de divertisment „A Nagy Duett” (Marele duet) doi tineri cântă... în românește. Melodia „Dragostea din tei” a trupei O-Zone a avut mii de admiratori și în Ungaria, și nu doar printre tineri, în anul 2004 când a fost lansată și pe piața muzicală europeană, dar ca și după 12 ani ea să fie atât de apreciată încât să ia punctajul maxim de la juriul concursului a fost o revelație.

Săptămâna trecută, lumea cinematografică a fost în așteptarea rezultatelor de la Festivalul de Film de la Cannes, iar înainte de gala de duminică s-a scris mult despre filmele și regizorii care se întrec pentru Palma de Aur. În acest an, Ungaria nu a intrat în competiție cu nici un film, bucurându-se doar de participarea – după 30 de ani – a unui ungur în juriul festivalului (*Nemes Jeles László*, regizorul filmului „Fiul lui Saul”, distins de curând cu premiul Oscar) și de sărbătorirea regizorului de 90 de ani, *Makk Károly*, și a rulării filmului său „Szerelm” (Iubire), într-o variantă tehnică prelucrată, film care a fost distins în anul 1971 cu premiul special al Festivalului de la Cannes. Presa maghiară a încercat însă să afle secretele succesului noului val de film românesc, care se pare că este mai apreciat la festivalurile europene de filme decât cel unguresc. „Românii prezintă realitatea actuală maghiară”, titrează portalul de știri Origo, în care autorul se întreabă: „de ce oare intră în competiție la festivalul de la Cannes mult mai multe filme românești decât ungurești?” Răspunsul jurnalistului este ferm și convingător: „probabil de aceea, pentru că vecinii noștri de la răsărit nu se tem să privească în față problemele sociale, cu care se identifică în toată lumea”. Jurnalistul maghiar apreciază faptul că filmele românești au curajul de a vorbi despre intoleranță, fătarnicie, corupție și mișmașurile zilnice, și tocmai acestui lucru i se datorează și primirea foarte bună a filmelor „Sieranevada” (regizor: *Cristi Puiu*) și „Bacalaureat” (regizor: *Cristian Mungiu*).

Cu admirație și, poate, cu puțină invidie, Origo enumeră toate elementele românești câte se găsesc la Cannes 2016: pe lângă cele două lungmetraje intrate în competiția pentru marele premiu (Mungiu obținând până la urmă premiul pentru cel mai bun regizor pentru „Bacalaureat” – n.n.), până și cel mai favorizat film, „Toni Erdmann”, o coproducție germano-română, a fost filmat în România și joacă în el și actori români (acesta a obținut Premiul criticii internaționale FIPRESCI). „Acesta este un adevărat an românesc la Cannes”, este părerea jurnalistului de la Origo, care nu scapă să amintească faptul că în filmul francez „Juste la fin du monde”, *Léa Seydoux* dansează pe ritmurile celei mai cunoscute melodii românești, „Dragostea din tei”. (Acest film a luat Marele Premiu al juriului Festivalului de la Cannes – n.n.) Nu țin minte să fi întâlnit vreodată, în decurs de doar 2–3 zile, atâtea lucruri bune scrise despre români în presa din Ungaria. Sper că încet-încet vom intra în normalitate...

Eva Șimon

Creștinii din România luptă împreună pentru familia tradițională



„Coalitia pentru familie” a depus, luni, 23 mai, la Senat, o inițiativă cetățenească de modificare a Constituției, care prevede că definiția căsătoriei este uniunea liber consfințită dintre un bărbat și o femeie. Pentru susținerea acestei inițiative, cei de la „Coalitia pentru familie” au depus și trei milioane de semnături strânse în toată România.

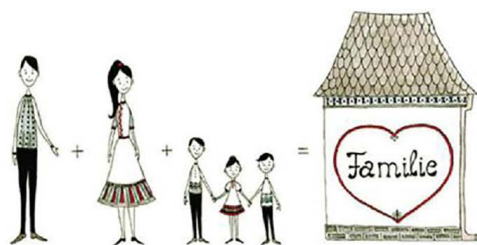
„Asistăm cu toții la o premieră istorică, națională și europeană — trei milioane de cetățeni români, într-un enorm efort de solidaritate, au semnat proiectul de lege pentru revizuirea Constituției, mai precis a articolului 48 alineatul 1, care vizează definirea căsătoriei ca uniune dintre bărbat și femeie. Încercăm astfel să înlocuim textul actual din Constituție, care spune — căsătoria se bazează pe uniunea liber consfințită dintre soți, deci aducem un plus de precizare în definirea căsătoriei. De altfel, România se înscrie într-un trend european în acest sens. Există o inițiativă la nivel european pentru definirea în acești termeni a căsătoriei și avem și exemple de anul trecut ale Croației și Sloveniei, care au făcut deja referendumuri soldate cu succes pentru înscrierea în Constituțiile lor a acestei definiții”, a declarat președintele comitetului de inițiativă constituțională al „Coalitiei pentru familie”, Mihai Gheorghiu. El a adăugat că inițiativa a fost semnată de reprezentanți ai tuturor cultelor din România și că speră ca până la toamnă aceasta să fie luată în discuție în Parlament și să se organizeze un referendum pe acest subiect, informează romaniatv.net.

Inițiativa a fost însoțită de o scrisoare de 300 de metri, semnată pe treptele Senatului de mai mulți voluntari ai „Coalitiei pentru familie”. De asemenea, inițiatorii au atașat proiectului de revizuire a Constituției un camion de documente, printre care și cele trei milioane de semnături și au subliniat că sunt susținuți de toate cultele religioase și de toate etniile din România.

**Coalitia
pentru
Familie**

Sediu: Str. Matei Basarab, nr. 46, sector 3, București
tel. 0724. 615143 (secretariat)
fax 031 815.27.80
contact@coalitiapentrufamilie.ro
www.CoalitiaPentruFamilie.ro

România pentru Familie



**SUSȚINEM FAMILIA
Întemeiată Pe Căsătoria Dintre
Un Bărbat și O Femeie**

Ziua Internațională de Evanghelizare – 28 mai 2016

Creștinii din întreaga lume se pregătesc pentru cel mai mare eveniment evanghelistic din istorie „Global Outreach Day” sau „Ziua Internațională de Evanghelizare”. Viziunea Zilei Internaționale de Evanghelizare este aceea ca fiecare credincios să vestească Evanghelia în ultima sâmbătă din luna mai, în fiecare an. Milioane de credincioși din întreaga lume vestesc Evanghelia în acea zi. Ziua Mondială de Evanghelizare este un

Isus Cristos! Ziua Mondială de Evanghelizare este un catalizator util pentru a mobiliza biserica pentru evanghelizare. Întregul trup al lui Hristos în acțiune este răspunsul principal pentru o lume pierdută. Zeci de biserici locale, din zeci de orașe și sate din România, se pregătesc pentru acest eveniment, coordonat de organizația creștină „Cristos pentru Toți”.

Inițiativa: Spune unui prieten!

Imperativul Domnului

evenimentele organizate de biserica locală.

Recomandăm câteva idei practice prin care putem să împărtășim Vestea Bună oamenilor din localitățile noastre:

- Leșire la înghețată/pizza.
- Invită-ți un prieten la o cafea.
- Vizitează un prieten bolnav.
- Spală mașina unui prieten sau ajută la curățenie o familie cu nevoi... sau orice alt mod creativ.

o zi | **28 Mai 2016**
o lume | **200 NAȚIUNI**
un mesaj | **ISUS HRISTOS**

ZIUA MONDIALĂ DE EVANGHELIZARE

În această zi milioane de creștini vestesc Evanghelia împreună. Implică-te și tu!

ORICINE POATE AJUNGE LA CINEVA – ÎMPREUNĂ PUTEM SĂ AJUNGEM LA TOATĂ LUMEA

IMPLICĂ-TE PE 28 MAI 2016

www.cristospentrutoti.ro

catalizator pentru un stil de viață evanghelistic. Obiectivul este ca fiecare credincios să ajungă la cel puțin o persoană cu Evanghelia în acea zi. Când a fost întrebat cine ar fi succesorul său, Billy Graham, a declarat unei adunări mari: „Voi toți”. Putem să ajungem la lumea noastră doar dacă fiecare credincios ia măsuri. Imaginați-vă o zi în care fiecare credincios este activ și transmite Evanghelia. Ce impact ar face într-o lume pierdută! Ziua Mondială de Evanghelizare provoacă toți credincioșii obișnuiți să vestească Evanghelia în acea zi. Există o singură persoană importantă pe care dorim să o mobilizăm: Tu!

Multe biserici și organizații misionare lucrează împreună pentru a ajunge la oamenii din lumea noastră, dar în această zi specială accentul nu este pe nici o biserică sau misiune — este pe Evanghelia lui

Isus este să facem ucenici din toate națiunile și să îi ajutăm să înțeleagă și să asculte de Evanghelie. Dar ca să putem împlini acest imperativ este necesar mai întâi să spunem Evanghelia. Înainte ca o persoană să devină un ucenic presupune că aude Evanghelia și se dedică Domnului Isus.

În 28 mai ești chemat să te alături celor 15 milioane de creștini din toată lumea care se mobilizează cu un singur scop: fiecare va vesti Evanghelia la cel puțin o persoană cu ocazia Zilei Mondiale de Evanghelizare (Global Outreach Day). Fiecare creștin este chemat să ia parte la această viziune și să se implice creativ prin modalitatea care i se potrivește cel mai bine: fie individual, fie în grup, sau contribuind la unul din

Împreună cu cei din clasele de școală duminicală sau grupele de studiu s-ar putea face:

- Vizite la spital/orfelinat/case de bătrâni.
- Leșire la picnic/grătar cu prietenii.
- Implicare comunitară.
- Împărțire de pliante creștine.
- Chestionare stradale și discuții libere în parcuri.
- Împărțire de baloane cu versete (Dep. Copii).
- Activități sportive în parcuri.
- Pașii următori:
- Gândiți-vă la persoanele la care vreți să ajungeți cu Vestea Bună.
- Discutați la următoarea întâlnire de grup sau la biserică despre modul în care doriți să vă implicați fiecare.
- Notați ziua de 28 mai în calendar și nu uitați să vă rugați pentru acest eveniment!

Samy Tuțac & Echipa de organizare din România

Se caută directori la grădinița din Micherechi și la școala din Săcal

Pe portalul de internet al KSZF (kozigallas.gov.hu) a fost publicat anunțul despre lansarea concursului pentru conducătorul grădiniței de naționalitate română din Micherechi. Dosarele pentru acest concurs pot fi înaintate până pe 6 iunie 2016, prin poștă, la adresa

Primăriei Micherechi (str. Kossuth nr. 80), sau personal la primăria *Margareta Tat*.

A fost lansat și concursul pentru ocuparea postului de director al Școlii generale și grădiniței bilingve de naționalitate română din Săcal. Termenul de înaintare al dosarelor

este data de 24 iunie 2016. Dosarul va fi trimis pe cale poștală la sediul Autoguvernării pe Țară a Românilor din Ungaria (Jula, str. Eminescu nr. 1) sau personal la *Gheorghe Cozma*, șeful Oficiului AȚRU. Detalii despre participarea la aceste concursuri se pot afla pe portalul KSZF. **E.Ș.**

Procesiune de Ziua Copilului, la Micherechi

Episcopia Ortodoxă Română din Ungaria și școala generală din Micherechi organizează și în acest an procesiunea de Ziua Copilului, o manifestare devenită deja tradițională în această localitate de lângă granița cu România.

Procesiunea va începe la ora 19.00 pornind de la intrarea în sat dinspre Șercad și se va încheia la biserică ortodoxă printr-o rugăciune comună pentru toți copiii orfani și abandonați.

La eveniment vor participa elevii

care participă la orele de religie, sub îndrumarea *pr. Visarion Tuderică*, profesor de religie la școala generală din Micherechi, cărora sunt invitați să li se alăture orice localnic interesat. **E.Ș.**

Ziua Românilor de Pretutindeni – 29 mai 2016

Ziua Românilor de Pretutindeni este sărbătorită, începând cu anul 2015, în ultima duminică a lunii mai, respectiv în 29 mai anul acesta. Ziua Românilor de Pretutindeni a fost instituită prin Legea nr. 299 din 13 noiembrie 2007, privind sprijinul acordat românilor de pretutindeni, care reglementează drepturile persoanelor ce își asumă în mod liber identitatea culturală

română – persoanele de origine română și cele aparținând filonului lingvistic și cultural românesc, din afara granițelor României, având ca scop menținerea, promovarea și afirmarea identității lor culturale, etnice, lingvistice și religioase.

În București, Ziua Românilor de Pretutindeni va fi sărbătorită sâmbătă și duminică, 28–29 mai, cu conferința „Exceleță românească

peste hotare”, o întrunire care va pune în discuție tema identității naționale în străinătate și a rolului formativ al educației românești, un târg al tradițiilor populare al comunităților românești din vecinătatea României, recitaluri de muzică și dansuri populare românești, precum și un concert pop-rock în aer liber. **A.B.**

„Zelda”, la Teatrul Radnóti din Budapesta



Pe 9 iunie, ora 19.00, Institutul Cultural Român Budapesta în parteneriat cu Teatrul Mic din București prezintă spectacolul de teatru „Zelda – The Last Flapper”, după William Luce, în regia *Liane Ceterchi* și în interpretarea actriței *Ioana Pavelescu*. Spectacolul va avea loc la Teatrul Radnóti (1065 Budapesta, str. Nagymező, nr. 11) și va fi prezentat în limba română, cu supratitrare în limba maghiară. Biletele pot fi achiziționate de la casieria Teatrului „Radnóti” sau online la: <http://radnotisinhaz.jegy.hu>.

Concerte Pascale ale Corului „Pro Musica” din Jula

Corul „Pro Musica” și corul copiilor de la Școala generală românească din Jula vor susține un Concert Pascal pe data de 29 mai. Programul va cuprinde melodii de muzică sacră și tradiționalele piese muzicale pascale. Concertul va avea loc în Catedrala „Sf. Nicolae” din Jula, cu începere de la ora 17.00.

În data de 9 iunie, de sărbătoarea „Înălțarea Domnului”, Corul „Pro Musica” va susține un concert de muzică laică pentru românii din Serbia, la Vârșeș. **A.B.**

WWW.FOIA.HU

Pe scurt...

POCEI

O nouă ediție a competiției sportive „Cupa Prieteniei” va avea loc vineri, 27 mai, în localitatea Pocei din Bihorul unguresc, organizatorul evenimentului fiind Autoguvernarea pe Țară a Românilor din Ungaria. Concursul va începe la ora 9.00. Sunt așteptați să participe copii de la toate școlile în care se învață limba română în Ungaria.

CHITIGHAZ

Pe 4 iunie, la Casa de cultură din Chitighaz va avea loc festivitatea de încheiere a anului școlar la Școala populară de artă *Kaláris*, condusă de coregraful *Halmi Zoltán*. Aici învață dansul popular românesc și maghiar zeci de tineri de la cele două școli generale din localitate. Cu acest prilej, înainte de începerea serbării, la ora 17.30 va fi inaugurată și o placă memorială consacrată dansatorului *Gheorghe Buha* (1941–2014).

BICHIȘCIABA

Sub președinția Preasfințitului Părinte Episcop *Siluan*, la parohia din Bichișciaba va avea loc, sâmbătă 4 iunie, prima conferință preoțească misionar-pastorală din acest an, din cadrul Episcopiei Ortodoxe Române din Ungaria. Conferința va fi precedată de Sfânta Liturghie Arhierescă, săvârșită în biserica românească din oraș, de către lerarh împreună cu clericii (preoți și diaconi) din Episcopie, dimineața de la ora 10.00.

OTLACA-PUȘTĂ

Cu ocazia sărbătorii hramului bisericii ortodoxe române din Otlaca-Pustă „Înălțarea Domnului”, Sfânta Liturghie Arhierescă va fi oficiată de PS *Siluan*, Episcopul românilor din Ungaria și un sobor de preoți, în ziua de duminică, 5 iunie. Sărbătoarea va avea loc cu începere de la ora 9.30.

JULA

Autoguvernarea pe Țară a Românilor din Ungaria a schimbat data organizării festivalului cultural „Perinița”, propus inițial pentru data de 3 iunie. Astfel, anunțăm că evenimentul va avea loc cu câteva zile mai târziu, vineri, 10 iunie, cu începere de la ora 10.00, la Centrul Cultural Românesc din Jula.

Acesta este titlul Proiectului Educativ Regional care implică Grădinița „Micul Prinț”, Grădinița de Naționalitate Română din Micherechi, Ungaria, G.P.P. nr. 27 „Voinicel” Oradea, G.P.P. nr. 1 Tinca, G.P.P. nr. 1 Beiuș și G.P.N. Șoimi-Urviș.

Activitatea pe care dorim să v-o facem cunoscută s-a desfășurat la Grădinița nr. 1 din Beiuș, unde am fost primite cu pâine și sare de doi copii din grupa mare, îmbrăcați în autenticul costum național românesc, însoțiți de educatoarele lor.

Programul la care am participat în preajma „Zilei copilului” s-a intitulat „Copilărie, țărâm fermecat”. Copiii din grădiniță au realizat felicitări folosind diverse tehnici, pe care, prin noi, educatoarele prezente le-au trimis prietenilor lor din grădinițele implicate în proiect.

„Cu porumbelul păcii și al prieteniei



Prietenia, un dar de preț

*Trimitem din Beiuș, scri-soarea bucuriei,
De 1 iunie să fie,
Cu drag și prietenie!*

Am urmărit apoi o șezătoare, realizată de copiii din grupa mare. Am ascultat cântece, descântece,

glume, ghicitori, am văzut un dans popular tipic Țării Beiușului, iar în final am încins un joc pe ritmul viorii cu goarnă și al tobei, alături de copii. A fost o atmosferă extraordinară.

Pentru ca ziua petrecu-

tă la Beiuș să rămână de neuitat, gazdele noastre ne-au invitat să vizităm „Peștera Farcu” de la Roșia. Peștera cu cristale de la Roșia este una din cele mai remarcabile creații ale naturii, o expresie în formă

a existenței divine. Ea se remarcă prin frumusețea unică a cristalelor de calcit. Roșia nu este doar peștera cu cristale, este frumusețea naturii.

Cu „straița” plină de amintiri din Țara Beiușului ne-am întors acasă, la grădinițele noastre, la copiii noștri, care ni-s dragi ca lumina ochilor. Lor și părinților lor le-am împărtășit dragostea tuturor copiilor din Beiuș.

Mulțumim gazdelor G.P.P nr. 1 Beiuș pentru ospitalitate, doamnei primar **Margareta Tat** care a făcut posibilă deplasarea noastră din Ungaria și doamnei director G.P.P Toldi Salonta, **Adriana Marișcaș**, care ne-a fost alături la activitate și ne susține permanent.

*„1 Iunie să fie
Cu drag și prietenie!
Porumbelul păcii-n zbor
Să aducă tuturor
Iubirea copiilor!*

prof. Simina Gherțan

Caravana teatrului românesc pentru copiii români din Ungaria

Școlarii și preșcolarii din patru localități din Ungaria se vor putea bucura la începutul lunii iunie de spectacole de teatru în limba română. Institutul Cultural Român din București, în colaborare cu Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria și redacția revistei „Foaia românească” va aduce caravana culturală pentru copiii români din Julia, Micherechi, Bătănia și Chitighaz.

Spectacolele vor avea loc în următoarele zile și locuri:

7 iunie, marți, ora 9.30 – Julia, sediul Uniunii Culturale a Românilor din Ungaria

8 iunie, miercuri, ora 10.00 – Micherechi, Casa de cultură

9 iunie, joi, ora 10.00 – Bătănia, holul școlii generale românești „Lucian Magdu”

10 iunie, vineri, ora 10.00 – Chitighaz, Casa de cultură

Piesa de teatru prezentată poartă titlul „Fluierașul buclucaș” (Distribuție: Alexandru Popescu, Alina Dumitrelea, Cosmina Dobrotă – actori ai Teatrului Excelsior din București; Text: Cosmina Dobrotă și Bogdan Niță, Muzica: Marius Găgiu, Regia: Cosmina Dobrotă) și este un spectacol interactiv, plin de muzică și culoare, de inspirație folclorică, realizat într-o cheie actuală. Muzica este pretextul pentru întâlnirea cu îndrăgitele personaje ale culturii tradiționale românești, Făt-Frumos și Sfânta Joi, care se vor lua la trântă încă o dată cu răul, întruchipat de niște Zmei moderni, mamă și fiu, proprietari de păduri. Ei vor încerca să fie atotstăpânitori, peste Cântec, dar Binele și Bucuria vor învinge încă o dată. Spectacolele de teatru vor fi urmate de scurte ateliere de limbă și artă teatrală.

Proiectul ICR București încheie ciclul de caravane culturale inițiate de Direcția pentru Românii din Afara Granițelor în ultima perioadă destinat copiilor români din vecinătatea României, acoperind astfel tot arealul locuit de români din jurul frontierelor.

E.Ș.

INSTITUTUL CULTURAL ROMÂN
 FOAIA românească

FLUIERAȘUL BUCLUCAȘ

Text: **Cosmina Dobrotă și Bogdan Niță**
 Regia: **Cosmina Dobrotă**
 Muzica: **Marius Găgiu**

Distribuție:
Alexandru Popescu
Alina Dumitrelea
Cosmina Dobrotă

actori ai Teatrului Excelsior din București

7-10 iunie 2016

UNGARIA

Învățătura, un ghid important în viața de liceu

Anul acesta au fost distinși cu „Placheta Bălcescu”, distincția cea mai înaltă a Liceului „Nicolae Bălcescu” din Jula patru absolvenți ai clasei a XII-a. Liceul din Jula acordă anual acest premiu în cadrul serbării de adio acelor elevi, care pe parcursul anilor de liceu au obținut rezultate exemplare la învățătură și în domeniul activităților extrașcolare. Acordându-ne, la cerere, câte un interviu despre ce înseamnă acest premiu pentru ei, care au fost cele mai importante realizări în anii de liceu, despre secretele unei relații bune între elev și profesorii săi și despre planurile lor de viitor, în cele ce urmează veți putea citi părerile a doi dintre cei patru tineri eminenți. Azi îi veți putea cunoaște pe *Maria Olteanu* și pe *Petru Boar*, ambii originari din Chitighaz. Răspunsurile celorlalți doi absolvenți vor apărea în numărul următor al revistei noastre.



Maria Olteanu:
„Cred că unul din marile secrete ale relației profesor – elev este încrederea reciprocă”

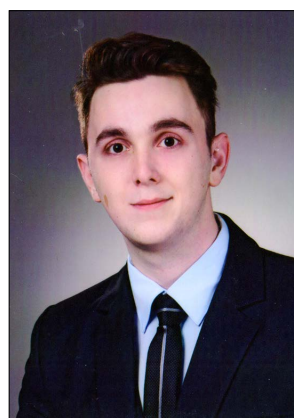
– Nu cu mult timp în urmă am fost distinsă cu „Placheta Bălcescu”, distincție acordată de consiliul profesoral al liceului. Știu cu toții că premiul este acordat elevilor care se străduiesc să acumuleze cât mai multe cunoștințe în decursul celor patru ani de studiu. Eu am încercat, pe toate căile posibile, să îndeplinesc aceste cerin-

țe și sper că în cea mai mare măsură am și reușit, fapt pentru care cred că profesorii s-au gândit și la mine când au acordat acest premiu. Mă bucur nespus de mult și mă simt onorată. La limba română, fiind limba mea maternă, am reușit să am cele mai bune rezultate participând la diferite manifestări culturale și concursuri, printre care chiar și olimpiada OKTV și obținerea atestatului de limba română, nivel superior. Consider că am fost aleasă pentru a primi acest premiu și datorită faptului că întotdeauna am încercat, cu multă conștiinciozitate, să-mi însușesc toate cunoștințele predate de dascălii mei. În relația profesor – elev, eu cred că nu mai există secrete. Totul constă în aceea că elevul trebuie să fie conștiincios, învățând cât poate el mai mult și mai bine, și încercând să acumuleze toate cunoștințele care consideră el că-i sunt necesare pentru a se descurca cât mai ușor și mai bine în ceea ce vrea să urmeze. În egală măsură,

cred că unul din marile secrete ale aceste relații este încrederea reciprocă. În ceea ce privește o parte a examenului de maturitate, partea scrisă, peste care am trecut deja, eu cred că am reușit niște lucrări așa cum mi-am propus, așteptăm cu nerăbdare notele și vom vedea în curând toate rezultatele. Așa cum fac toți tinerii și eu mi-am făcut niște planuri de viitor. Gândurile mele se îndreaptă spre Facultatea de Medicină a Universității din Cluj, unde doresc să aplic pentru bursa Statului Român, și unde nădăjduiesc să-mi continui studiile pentru a deveni medic. Este ceea ce am visat de mic copil și sper din tot sufletul să pot reuși...

Petru Boar: „Eu o cunoșteam personal pe această doamnă... Premiul înființat de Lucia Borza este foarte important pentru mine”

– În acest moment, cu distincția în mână sunt foarte emoționat. Acest însemnat premiu a fost înființat de fosta profesoară, scriitoare și poetă din Chitighaz Lucia Borza, lucru deosebit de important pentru mine. De ce este important? Pentru că pe tanti Luci o știam de mic. De câte ori venea la Chitighaz o vedeam, venea în vecini și când trecea pe la noi vorbea și se juca cu mine. Mai târziu, când am ajuns la școală din cărțile doamnei am învățat și mă simțeam bine când ve-

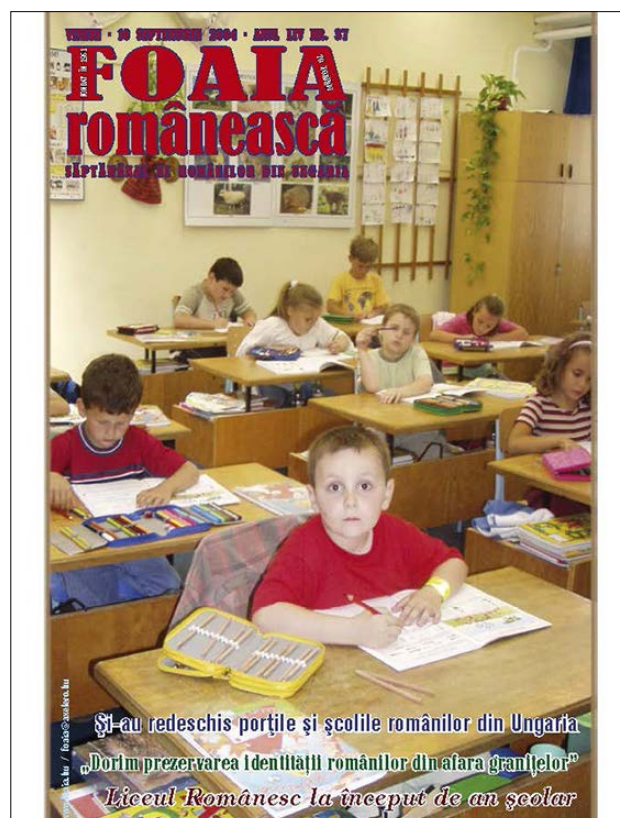


deam numele dănei scris pe manualul meu, pentru că eu o cunoșteam personal pe această doamnă... Nu m-am așteptat să primesc această distincție. În anii de liceu sarcina mea a fost să învăț, nu am avut altceva de făcut, decât să mă străduiesc să iau note bune, să mă comport frumos, să fiu cinstit. Așa am fost educat încă din familie, că învățătura este ghidul cel mai important în viața de licean. Însă distincția primită m-a uimit și m-a onorat totodată. În anii de liceu m-a preocupat în primul rând limba română, fiindcă am dorit să învăț cât mai bine limba mamei mele. În familia noastră, în afară de bunicul, toți știm românește. Așadar în clasa a 10-a am și dat examenul de bacalaureat la limba română și informatică. În anii de liceu am învățat

și limba engleză din care mi-am făcut atestat de nivel mediu. Ce m-a preocupat mult în anii de liceu au fost biologia și istoria, materii la care m-am pregătit intens și am participat la mai multe concursuri. Pe lângă învățat am făcut timp de 12 ani și dansuri populare la Școala de artă Harruckern din Jula, iar cu dansurile am fost plecați în multe țări străine, la festivaluri, etc. Dar pentru că dansul popular îmi place nespun de mult, am făcut parte și din echipa de dansuri a școlii noastre. Îmi place și sportul. Am jucat fotbal și baschet, iar echipa noastră de baschet a fost recunoscută la nivel înalt în orașul Jula. Pentru că ați întrebat de secretul unei relații bune între elev și profesor, eu așa cred că învățătura, comportamentul, respectul și bunul simț sunt cele mai importante într-o relație bună între elev și profesorii săi. Eu m-am străduit întotdeauna să fiu respectuos și să învăț cât pot de bine. Acum sunt emoționat din cauza examenelor de bacalaureat, aștept rezultatele la probele scrise, în curând vin cele la oral, iar marea emoție este admiterea la universitate. Îmi doresc să devin medic și sper să intru la o universitate de medicină din Ungaria. **A.B.**



Maria Olteanu, în fața juriului Olimpiadei la română, în anul 2012



Petru Boar, în prima lui zi de școală, în anul 2004, pe coperta ziarului nostru

Cupa internațională de șah „Alexandru Hoțopan” ediția a VII-a, Julia

26 iunie 2016

Dragi prieteni, iubitori ai șahului, redacția „Foaia românească” și Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria va organiza, și în această vară, Cupa internațională de șah „Alexandru Hoțopan”. Evenimentul se va desfășura în ziua de duminică, 26 iunie 2016, cu începere de la ora 9.00.

CONDIȚII DE PARTICIPARE

1. La competiție poate participa orice român din Ungaria sau din lume și orice iubitor de șah!

2. Taxa de participare:
adulti – 1500 Ft/persoană
elevi – 1000 Ft/persoană

3. Categoriile:
Profesioniști: „A” – seniori, „B” – juniori (14–18 ani), „C” – copii (4–14 ani)
Amatori: „D” – seniori, „E” – juniori (14–18 ani), „F” – copii (4–14 ani), „G” – inactivi

4. Competiția se va desfășura în sistemul RAPID (30–30 minute) și ELVEȚIAN.



BILET DE ÎNSCRIERE la cea de-a VII-a ediție Cupa de Șah „Alexandru Hoțopan” Duminică, 26 iunie 2016

Numele
Categoriile la care doresc să particip
Data nașterii
Adresa
Tel:
E-mail:

Semnătura
Concurenții sunt rugați să retrimite talonul de înscriere și cotizația pe adresa redacției (Julia, str. Doja nr. 8), până în data de **22 iunie 2016**.
Contacte: **Ioan Cozma** (+36 30 4316775, kozma0802@freemail.hu), Redacția: +36 66 361789

CANNES 2016

După 45 ani, „Iubirea” s-a reîntors la celebrul Festival de Film

Anul acesta, pe 11 mai, pe Riviera franceză s-a deschis cea de a 69-a ediție a celebrului Festival de Film de la Cannes, care s-a încheiat pe 22 mai. Președintele programului de concurs a fost regizorul australian George Miller.

Una din surprizele festivalului a fost lansarea invitației în cadrul programului Cannes Classics a celebrei pelicule „Iubire” (Szerelm) de marele regizor Károly Makk, aflat la vârsta venerabilă de 90 de ani, abia împliniți.

Cu gentilețea, detașarea și umorul bineștiute și cu marele respect pentru întreaga breaslă a cinematografiei, înaintea proiectării filmului, regizorul a ținut să salute personal spectatorii, colegii, prietenii de pretutindeni, aflați în sală. Cu ocazia aceasta, regizorul le-a destăinuit că purta același superb smocking de acum 45 de ani, îmbrăcat prima oară pentru proiecția de la Cannes a filmului *IUBIRE*. Acum 45 de ani!

Piesa fusese lucrată la New York, de meșteri croitori maghiari. Din fericire, pentru acest mare maestru al cinematografiei ungare și europene, smockingul l-a mai purtat la Cannes, căci între 1955 și 1987 a fost un oaspete rechemat de multe ori acolo. Șase filme i s-au mai prezentat oficial, la celebrul Festival.

Regizorul a destăinuit celor prezenți, că scenariul filmului „Iubire”, scris de scriitorul Tibor Déry după două nuvele proprii, a fost oprit de către putere, din motive politice, timp de șase ani. Avizul forurilor



de resort din țară pentru intrarea în producție a sosit abia după ce în 1969 televiziunea vest-germană a cumpărat scenariul de la autor (Tibor Déry) și l-a invitat, ca regizor pe Károly Makk.

După cele povestite acum de Maestrul Károly Makk, primirea filmului „Iubire” în 1971 a fost „senzațională”, filmul a fost ovăționat, aplaudat în neștire, chiar pe stradă erau primiți cu urale și aplauze, când el, regizorul străbătea covorul roșu, alături de cele două interprete, Lili Darvas și Mari Töröcsik. Al treilea interpret, magnificul actor Iván Darvas nu era prezent, conducerea politică de

atunci a Ungariei nu i-a permis participarea la Festival.

Juriul ediției din 1971 a Festivalului de la Cannes era prezidată de Marea Doamnă a filmului francez Michel Morgan, care după proiecție a avut curajul să se întâlnească pe ascuns cu regizorul Károly Makk – asta pentru că membrii juriului nu aveau voie să se întâlnească cu realizatorii filmelor din concurs – și i-a putut destăinui impresia fantastică pe care filmul a produs-o și imensa părere de rău pentru splendidul bărbat așteptat acasă de două femei, jucat de Iván Darvas, care nu a putut fi prezent acolo, cu ei.

Pe lângă Marele Premiu al Juriului, „Iubire” a primit și premiul OCIC al Organizației Internaționale Catolice pentru Film și Audiovizual, iar cei doi interpreți principali, Mari Töröcsik și Iván Darvas au primit câte un premiu special.

Varianta reînnoită a peliculei a fost invitată la Cannes din inițiativa Fondului Național Ungar de Film. Pelicula complet restaurată a fost văzută prima oară acum, la Cannes și, în curând va rula în cinematografele franceze.

Vreau să cred că nu vom rămâne mai prejos de rețeaua de difuzare a filmelor din Franța și vom putea și noi, aici acasă, să revedem cu mare plăcere această capodoperă, dar... mai ales generațiile de adulți tineri trebuie să o cunoască și s-o perceapă. Filmul fiind și o importantă lecție de istorie, instructivă în toate timpurile.

Anna Scarlat



Românii din Seghedin, descoperind câteva din frumusețile țării-mamă



Cu sprijinul Autoguver­nării Românești din Seghe­din, am avut parte între 14–16 mai, împreună cu încă aproximativ 30 de români din Seghedin și Cenadul Unguresc, de o excursie mi­nunată în România, în stați­unea plină de farmec de la Băile Herculane. Stațiunea este atestată documentar încă din anul 153 d. Hr., din perioada romană, conside­rată fiind una dintre cele mai vechi stațiuni balneare din întreaga lume.

Se spun multe lucruri

și hotelurile impunătoare, dar și multe pensiuni mo­derne. Grupulețul nostru a fost cazat exact în centrul stațiunii, la pensiunea Floa­rea de Colț, unde am fost tratați cu multă ospitalitate de gazdele de aici.

Prima drumeție la care ne-am angajat a fost o plimbare în vechiul centru al stațiunii. Ca să ajungi aici nu ieși din Băile Herculane, doar faci un salt în istorie și ajungi în zona imperială, care pare uitată de lume, dar este partea cea mai im­

portantă a stațiunii. Aici se găsește parcul central cu arbori exotici, cazinoul, băile imperiale folosite de împăratul Franz Joseph al Austriei și alte bijuterii arhitecturale astăzi uitate și lăsate în paragină, însă pline de frumusețe și de istorie. Intrarea în stațiunea Herculane nu seamănă cu ieșirea, într-un perimetru atât de mic, parcă s-au înghesuit orașe diferite, din vremuri diferite, din epoci diferite. În centrul din Piața Hercules se găsește vestita Statuie Hercules, cea mai veche statuie din România, construită din bronz în anul 1847 și, de asemenea, obiectivul turistic reprezentativ al stațiunii. Stațiunea are de vizitat trei zone deosebite, pe care în

acest scurt timp petrecut de noi aici a fost imposibil să le vedem și pe deasupra mai sunt munții dimprejur care oferă și ei alte trasee și posibilități de colindat. A doua zi, duminică, 15 mai, am avut organizată de către ghidul grupului o excursie la Orșova, astfel că la orele dimineții ne-am prezentat la ponton. Aici s-a primit instrucțiunile necesare iar cei mai curajoși au coborât în barcă. Vestele de salvare obligatorii pen­tru fiecare excursionist au așteptat înșirate pe balus­tradă și s-a făcut o croazieră de vis la Cazanele Dunării. Următorul obiectiv al ex­cursiei a fost un pelerinaj la Mănăstirea Sfânta Ana, situată în orașul Orșova, pe defileul Dunării, unul dintre cele mai frumoase locuri naturale din țara noastră.

Ultima zi ne-am petrecut-o foarte mult în auto­car, însă obiectivele propu­se pentru vizitat au meritat efortul. În cea de-a treia zi,



munți, mai exact spre satul Eftimie Murgu, pentru că aici s-a născut profesorul și revoluționarul pașoptist Eftimie Murgu. Însă nu casa memorială a acestuia o căutam ci complexul de mori de apă construite aici pe-o parte și alta a văii Rudăria, parc natural recent restaurat sub patro­najul Muzeului „Astra” din Sibiu. Deși localitatea este atestată documentar din 1241 și primele 8 mori sunt consemnate oficial în 1722, folosirea acestor sisteme hidraulice primare a fost introdusă în această zonă încă din secolele II–III. Am avut ocazia să vedem mori care încă funcționează și care macină și în ziua de azi mălaiul familiilor care o întrețin. Săteanul care a adus mălaiul la moara funcționabilă ne-a spus că aceasta macină 130–140 kg de boabe în 24 de ore, iar moara este gospodărită

de câte 15–25 de familii din sat. La buna înțelegere, acestea își împart rândul, adică cele 12–24 de ore de folosință a morii. Localnicii se mândresc cu făina ieșită din morile lor: se pare că ea are un gust deosebit, pentru că roțile mișcate de apă macină încet, spre deosebire de cele acționate electric, a căror viteză este mai mare.

Excursia noastră s-a în­cheiat cu vizitarea unei ultimi minunății, renumita cascadă Bigăr, una dintre cele mai frumoase locuri din România, plasată în fruntea topului cascadelor unice în lume. Dacă ar fi să o descriu, aş spune că este o ciupercă imensă de pă­mânt, acoperită cu mușchi, peste care curge una dintre cele mai albastre ape pe care le-am văzut eu până acum... iar pozele pe care le-am făcut spun povestea mai departe! **A.B.**



frumoase, dar se aduc de multe ori și critici la această stațiune, astfel că în mo­mentul când am pornit spre Băile Herculane am știut că nu trebuie să mă aștept la cine știe ce. Totuși, peisajul care ne-a întâmpinat a fost de vis. Munții care străju­iesc valea Cernei dau un aspect de basm zonei, iar apele termale de aici sunt ceea ce i-a făcut pe romani și, mai târziu, pe austrieci să se îndrăgostească ne­conștient de Herculane. Adevărat că timpul scurt și mai puțin favorabil nu ne-a permis să încercăm băile termale, însă în cele două zile petrecute în zonă am avut ocazia să vedem multe lucruri frumoase. Stațiunea este impozantă, la intrare te întâmpină munții stâncoși

presionantă a stațiunii. Aici se găsește parcul central cu arbori exotici, cazinoul, băile imperiale folosite de împăratul Franz Joseph al Austriei și alte bijuterii arhitecturale astăzi uitate și lăsate în paragină, însă pline de frumusețe și de istorie. Intrarea în stațiunea Herculane nu seamănă cu ieșirea, într-un perimetru atât de mic, parcă s-au înghesuit orașe diferite, din vremuri diferite, din epoci diferite. În centrul din Piața Hercules se găsește vestita Statuie Hercules, cea mai veche statuie din România, construită din bronz în anul 1847 și, de asemenea, obiectivul turistic reprezentativ al stațiunii. Stațiunea are de vizitat trei zone deosebite, pe care în

dis-de-dimineață autocarul nostru s-a îndreptat spre Valea Almăjului din jude­țul Caraș-Severin, o zonă pitorească înconjurată de



Vechi povește românești

„Culcă-te și trezește-te odată cu păsările – vei culege toate grăunțele de aur ale zilei.

Mănâncă mult verde – vei avea picioare puternice și inimă rezistentă, precum viețuitoarele codrului.

Înoată des – și te vei simți pe pământ precum peștele în apă.

Privește cât mai des cerul – și gândurile tale vor deveni ușoare și limpezi.

Mănâncă fructul care a fost atins de un vierme.

Culege cu îndrăzneală ciuperca pe care stau găzele.

Sădește pomul acolo unde sapă cârțița.

Clădește casa pe locul unde se încălzește șarpele.

Sapă fântâna acolo unde se adăpostesc păsările de arșiță.



Taci mult, vorbește puțin – și în sufletul tău va poposi tăcerea, iar duhul îți va fi liniștit și plin de pace.

Bea apă din izvorul de unde beau caii. Calul nu va bea niciodată dintr-o apă rea.”

E vremea socului!

A înflorit socul, iar florile lui, atât de frumos mirositoare, ne duc cu gândul la socată. Cei mai mulți oameni preferă sucul de soc, dar sunt și gospodine care folosesc florile pentru prepararea ceaiurilor. Acestea curăță sângele de toxine, feresc corpul de artrită și alte probleme de sănătate dificil de tratat. Floarea de soc înflorește în general la sfârșitul lunii mai. Anul acesta, din cauza temperaturilor ridicate, florile au apărut mai devreme.

Socata, băutura verii

Una dintre cele mai apreciate băuturi ale verii este socata. Când vine vorba despre rețetă, există mai multe versiuni, iar fiecare gospodină își are propria rețetă. Iată rețeta noastră:

La un borcan de 10 litri de apă se pune 1 kg de zahăr, două-trei flori de soc, depinde cât sunt de mari, drojdie proaspătă, câteva boabe de orez și lămâie. Se lasă la fermentat patru-cinci zile, la loc cald, pe terasă sau la soare. După aceea,

punem socata în sticle pe care le așezăm în frigider.

Ceai de soc

Infuzia din flori de soc poate fi folosită pentru controlul tusei, al răcelilor și al gripelor, al simptomelor astmului și al guturaiului. Terapia cu flori de soc este recomandată în combaterea multor afecțiuni cum ar fi cele digestive, respiratorii, dermatologice, reumatice sau de nutriție, ceaiul de soc fiind un excelent luptător în lupta cu kilogramele în plus.

Sirop de soc fără fierbere, pentru iarnă

Pentru acest sirop vom avea nevoie de: 30 flori de soc, 3 litri apă, 3 kg zahăr, zeama de la 3 lămâi.

Mod de preparare: Culegem florile de soc înflorite și scuturăm ușor fiecare crenguță. Desprindem florile de pe crenguțe. Punem florile într-o sită și le trecem rapid printr-un jet de apă rece apoi le punem într-un vas. Adăugăm peste flori 3 l apă, acoperim cu un capac și lăsăm la macerat circa 24 ore. După 24 ore scurgem lichidul rezultat printr-o sită cât mai deasă. Lichidul rămas îl punem într-un vas și adăugăm zahărul și zeama de lămâie. În general la 1 litru de lichid punem 1 kg zahăr însă după gust puteți pune mai mult sau mai puțin. Lăsăm la macerat între 24 și 48 ore apoi turnăm siropul în sticle și le capsăm. E foarte bun rece cu apă plată sau minerală, cuburi de gheață și opțional felii de lămâie!



GLUME

Două prietene: – Mi-am găsit un nou iubit. O parte din el este din Frank Sinatra și cealaltă parte din Einstein!

– Măi să fie! Și cum îl cheamă?

– Frankenstein.

♦ ♦ ♦

Un ascultător sună la radio:

– Bună ziua!

– Bună ziua, ați sunat la Radio România!

– Am găsit un portofel cu o sută de mii de lei în el și un permis de conducere cu numele Ion Popescu. Aș dori să-i fac o dedicație...

♦ ♦ ♦

O blondă își sună prietena:

– M-am săturat. De la patru îmi aștept prietenul..., și acum e deja cinci fără un sfert.

– Dar la ce oră trebuia să vă întâlniți?

– La trei.

♦ ♦ ♦

Calul invită măgarul la un pahar. La cal acasă, pe perete, un tablou al calului cu o coroană mare verde în jurul gâtului.

– Băi calule, ce e cu acest tablou?

– Băi, măgare eu am fost un mare campion la viața mea, sărituri, trap...

A doua zi calul întoarce vizi-ta. Măgarul cumpără un tablou cu o zebra și îl agață pe perete.

– Băi măgare, cine e în tablou?

– Ehehe! Eu, când jucam la Juventus!!!

♦ ♦ ♦

Intră un student la examen și fără discuții pune pe masă o sticlă de whisky. Examinatorul privește și spune: – Satisfăcător.

Studentul mai scoate o cutie de ciocolată.

Examinatorul: – Bine.

Studentul pune deasupra și un stilou de firmă aurit.

Examinatorul: – Excelent, și pune nota.

Studentul strânge totul de pe masă și spune:

– Acum vă rog să mă scuzați, dar mai am de dat și fizică...

♦ ♦ ♦

Într-o intersecție se tam-ponează două mașini. Se dau jos șoferii dintre care unul este popă, altul este rabin.

– Să-i mulțumim lui Dumne-zeu că n-am pățit-o mai rău..., zice rabinul, și scoate o sticlă de băutură și îi dă la popă să bea.

Popa trage o dușcă și o întin-de rabinului să bea și el.

– Eu mai târziu, zice rabinul, după ce face polițistul procesul-verbal.

TV



Locuri, oameni și comori – Brandurile Sibiului: Muzeul Brukenthal și ASTRA

Sâmbătă, 28 mai, ora 18.30*, TVR2
Sibiu are multe comori. Dar cele mai mari și renumite sunt Palatul Brukenthal și Muzeul ASTRA. Aici vom poposi azi, pentru că pe cât de cunoscute, pe atât de inepuizabile sunt poveștile lor. Muzeul Național Brukenthal este cel mai mare muzeu din sud-estul Europei și ASTRA este cel mai mare muzeu în aer liber, așadar vă așteaptă două locuri și multe comori de văzut.

Ediție specială: Ziua Românilor de Pretutindeni

Duminică, 29 mai, ora 21.00,
TVR Internațional

Institutul Cultural Român, Institutul „Eudoxiu Hurmuzachi” și Departamentul Politici pentru Relația cu Românii de Pretutindeni organizează un program comun care marchează Ziua Românilor de Pretutindeni, sărbătorită în ultima duminică a lunii mai. Evenimentele se vor desfășura în zilele de 28 și 29 mai 2016 și vor reuni la București reprezentanți ai comunităților românești din vecinătatea României și din Balcani (meșteri, interpreți și instrumentiști populari) și figuri remarcabile ale diasporei române, care promovează imaginea României în lume. Programul cuprinde o conferință care pune în discuție tema identității naționale în străinătate și a rolului formativ al educației românești, la care și-au anunțat participarea reprezentanți de marcă ai diasporei române, un târg al tradițiilor populare al comunităților românești din vecinătatea României, recitaluri de muzică și dansuri populare românești, precum și un concert pop-rock în aer liber.

TVR Internațional este partener media al evenimentului.

*Orele emisiunilor indică ora României



O VOCE ROMÂNEASCĂ

Viața și tradițiile românilor din Ungaria

30 MAI, LUNI (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: De dor și drag – emisiune de muzică populară realizată de Zoe Fuicu (Radio Timișoara) 17.55: Încheiere

31 MAI, MARȚI (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: EU aleg România - 100 de personalități 16.40: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.15: Reportaje, interviuri 17.55: Încheiere

1 Iunie, MIERCURI (Ștefan Crâsta)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri 17.15: Clubul suporterilor 17.55: Încheiere

2 Iunie, JOI (Tiberiu Boca)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Nota săptămânii semnată de Edda Illyés 17.20: Revista presei 17.30: Serial - Carmen Sylva, uimitoarea regină Elisabeta a României 17.55: Încheiere

3 Iunie, VINERI (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: EU aleg România - 100 de destinații 16.40: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.15: Reportaje, interviuri 17.55: Încheiere

4 Iunie, SÂMBĂTĂ (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Programul bisericilor ortodoxe și al celor neoprotestante 16.15: Evenimente calendaristice 16.30: De dor și drag – emisiune de muzică populară realizată de Daniela Băcilă 17.20: Reportaje, interviuri 17.55: Încheiere

5 Iunie, DUMINICĂ (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: „În lumea credinței” – emisiune religioasă; din cuprins: „Pelerinaje prin Biblie - cunoștințe despre lume, din perspectivă creștină” - serial realizat de dr. Mihaela Bucin 17.00: Sinteză știrilor săptămânii 17.10: Retrospectiva săptămânii (spicuri din interviurile și reportajele difuzate pe parcursul săptămânii) 17.55: Încheiere

Ecranul nostru

miercuri, 1 iunie, Duna Tv, ora 7.55
Reluare: 1 iunie, Duna World, ora 16.35

De această dată telespectatorii noștri vor putea afla detaliat ce s-a întâmplat la ședința Adunării Generale a Uniunii Culturale a Românilor din Ungaria. Apoi, de la un inginer horticultor pasionat vom afla lucruri interesante despre o floare deosebită: Bujorul. Și vă vom lua într-o excursie cu românii din Seghedin și Cenadul Unguresc, care nu de mult s-au întors din sud-vestul României.

Realizator: Ștefan Crâsta

**Nu răspundem pentru eventualele
modificări în programele radio și tv!**

Abonați-vă la E-Foaia la prețul de anul trecut!

„E-Foaia” este varianta electronică a „Foi” tipărite. Cititorii „E-Foi” vor avea avantajul că vor putea citi paginile revistei în color și cu o zi mai devreme decât ceilalți abonați.

„E-Foaia” cuprinde și acele articole și fotografii, care în ediția online nu apar. „E-Foaia” este realizată în format PDF și poate fi citită cu programul gratuit Adobe Reader, cu ajutorul căruia puteți să căutați expresii sau conținuturi, dar puteți și printa toată revista.

Abonamente la „E-Foaia”:

3 luni – 1200 ft

6 luni – 2000 ft

12 luni – 3500 ft

MICA PUBLICITATE

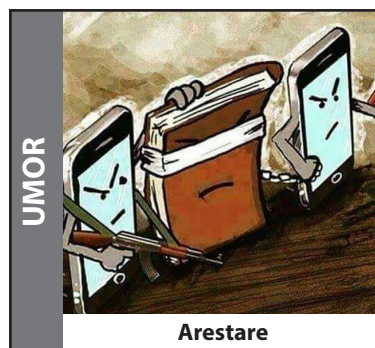
ÎNCHIRIERE MICROBUZ

Asociația de Sport din Micerechi închiriază microbuz Ford (de 16 + 1 locuri)
Preț închiriere: 200 Ft/km
Contact: Ioan Boca
(06-70/3393-948)



VÂNZARE TEREN

Teren de vânzare (902 mp) în orașul Julia (Gyula). Terenul este situat într-o zonă liniștită plină de verdețură, în apropierea Băilor Cetății, cu toate utilitățile branșate și cu ieșire la șosea. Terenul este construibil pentru casă familială, duplex, la liberă alegere. Contact: Christiánné Grósz Flóra, telefon: 0036/70-3366801.



Arestare

Adrese utile

REPREZENTANȚE

Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria (UCRU)

5700 Julia, str. Gh. Doja nr. 8
Tel./fax: (+36-66) 463-079
Președinte: *Marius Maghiaru*
E-mail: uniuneaculturala@gmail.com
Website: www.romanul.hu

Autoguvernarea pe Țară a Românilor din Ungaria (AȚRU)

5700 Julia, str. Eminescu nr. 1
Tel.: (+36-66) 463-951
Președinte: *Tiberiu Iuhas*
E-mail: atru@globonet.hu
Web: www.atruroman.hu

MISIUNI DIPLOMATICE

Ambasada României

1146 Budapesta, str. Thököly nr. 72
Tel.: (+36-1) 384-8394
Telefon mobil de permanență: (+36 30) 535 69 12

Vă rugăm să folosiți acest număr de telefon pentru a comunica situații deosebite (ex: accidente, decese, răni, dispariții de persoane), care reclamă urgență - la acest număr de telefon nu se fac programări și nu se furnizează informații consulare.

Ambasador: *Victor Micula*
Website: http://budapesta.mae.ro/
E-mail: budapesta@mae.ro

Consulatul General al României

6720 Seghedin, str. Kelemen nr. 5
Tel./fax: (+36-62) 424-431, (+36-62) 424-429
Telefon mobil de permanență: (+36 30) 6777 980
Consul general: *Ioan Fodoreanu*
Website: http://szeged.mae.ro
E-mail: szeged@mae.ro

Consulatul General al României

5700 Julia, str. Munkácsy nr. 12
Tel.: (+36-66) 465-130
Fax: (+36-66) 465-142
Telefon mobil de permanență: (+36-30) 635-7181
Consul general: *Florin Trandafir Vasiloni*
Website: http://gyula.mae.ro/
E-mail: gyula@mae.ro

INSTITUȚII CULTURALE

Institutul de Cercetări al Românilor din Ungaria

5700 Julia, str. Gh. Doja nr. 8
Tel., fax: (+36-66) 463-079
Director: *dr. Maria Berényi*
E-mail: romanintezet@gmail.com
Web: www.romanintezet.hu

Centrul de Documentare și Informare al AȚRU

5700 Julia, str. Sáros nr. 17
Director: *Mariana Negreu Vetró*
E-mail: dokkozpont@gmail.com

Institutul Cultural al României la Budapesta

1146 Budapesta, str. Izsó nr. 5
Tel.: (+36-1) 383-2693
Director: *Gabriela Matei*
E-mail: romankulturalis.intezet@upcmail.hu
Web: www.icr.ro/budapesta

Institutul Cultural al României la Budapesta – filiala Seghedin

6720 Seghedin, piața Dugonics nr. 2.
E-mail: rki.szeged@invitel.hu



Am fost la grădiniță pentru o zi...

Într-una din dimineți am considerat că ar fi o zi ideală pentru a petrece câteva ore în lumea de basm a celor mici de la grădinița din Micherechi. În clădirea instituției, foarte spațioasă și frumos amenajată, soarele intra timid pe fereastră, iar razele lui de primăvară pătrundeau jucăuș printre perdelele fine, luminând colțurile tematice ale claselor, biblioteca, „bucătăria”, casa păpușilor, masa de lucru, etc. Am ajuns la grădiniță la ora de ocupații, când se lucra intens la confecționarea unor felicitări pentru cei zece absolvenți, care în curând vor părăsi grădinița pentru a deveni școlari.

Copiii au fost toți relaxați în prezența mea, fiecare își făcea treaba lui, se vedea în ochisorii lor bucuria și plăcerea de a crea. După ce ocupațiile au luat sfârșit, în câteva secunde s-a făcut ordine, au ajutat cu toții doamnelor educatoare să adune materialele didactice și până să primească masa de prânz s-au spălat cu toții pe mâini și au avut câteva minute libere când unele domnișoare s-au jucat de-a zănele, au povestit din cărți, unii au gătit la „bucătărie” sau la „bufetul” de plastic frumos colorat, alții s-au jucat, iar alții au pozat la aparatul meu foto care îi urmărea de ici-colo. Atât activitățile, creațiile și jocurile copiilor din această zi am avut ocazia să le immortalizez în imagini drăguțe pentru care au pozat, s-au aliniat și s-au bucurat de prezența mea acolo, fiind informați de educatoare că „doamna este de la ușag și o să ne pună în Foaie”.

Grădinița are trei grupe mixte în care sunt îngrijiți și încurajați de către cele 6 educatoare și 3 doici, 55 de preșcolari care sunt așteptați în fiecare zi la joacă de o mulțime de jucării, mașini mari și mici, avioane gata de zbor și cuburi neastâmpărate, dornice să fie scoase din dulap. Păpușile cumini stau nerăbdătoare în cărucioare să fie plimbate și alintate de cei mici. Și tot explorând am descoperit și pătuțurile piticilor care, după masa

de prânz și ora de joacă, s-au întins pe rând în clase unde cele două-trei „mame” le supraveghează somnul în fiecare grupă sau le îndeplinesc dorințele și îi conduc prin locuri noi, necunoscute, pe tărâmul de basm în care copiii sunt încurajați să viseze, să aibe încredere în ceea ce simt și să-și transforme visele în povestea lor de viață.

Sunt îngrijiți și încurajați să-și dezvolte deprinderile de viață autonomă, iubiți și sfătuiți să iubească, să fie ascultători, să fie indulgenți unul cu altul, să știe să se respecte, să fie răbdători, să știe să-și ceară iertare dacă greșesc, lucruri pe care, și noi adulții ar trebui să le respectăm nu doar să le insuflăm celor mici. Cei mici sunt oglinda părinților, iar după părinte, următorul model al acestora este educatoarea care are o mare responsabilitate pentru felul în care se formează aceștia în grădiniță.

Grădinița din Micherechi ar trebui să fie locul în care copiii să știe românește, să vină de acasă cu cunoștințe măcar minime de limba română, iar cu ajutorul educatoarelor să-și dezvolte limbajul, cu ajutorul conversației, poveștilor și poeziilor care introduc copiii în universul creativității și al imaginației. Situația nu este însă prea îmbucurătoare. Educatoarele se plâng de faptul că tot mai puțin se vorbește acasă cu copiii românește și că este greu cu ei, însă am observat că în timpul ocupațiilor ei se străduiesc să comunice cu educatoarea venită din România, pentru că aceasta nu știe ungurește și sunt obligați să-și pună în practică cunoștințele de limba română.

În orice caz, am avut parte de câteva ore minunate, iar timpul petrecut alături de copii mi-a trezit amintiri plăcute de pe vremea când am lucrat o scurtă perioadă de timp la grădinița din Chitighaz.

A.B.



Mai multe imagini aici:
www.facebook.com/foaiaromaneasca

FOAIA
românească
27 mai 2016
www.foaia.hu

Săptămânal al românilor din Ungaria. Editat de Editura de presă și cărți „NOI”. Director, redactor-șef: Eva Șimon. Redactor, reporter: Anca Liana Butar. Editura și redacția: **5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8., CP 95.** Telefon: **(66) 463-152, 361-789**, E-mail: foaia@foaia.hu, Editor responsabil: Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria, 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8. Internet: www.romanul.hu, uniunea@romanul.hu. Tiparul: Schneider Nyomda Kft, 5700 Jula, str. Károly R. nr. 7. Index: 25291. ISSN 1418-8341. Abonamente la Foaia românească în județele Bács-Kiskun, Bichiș și Ciomgrad se efectuează la oficiile poștale, iar în celelalte județe la adresa redacției atât personal, cât și prin cec poștal. Abonamentele pe anul 2015: **3 luni 1200 forinți; 6 luni 2400 forinți; 1 an 4800 forinți.** Publicația apare cu sprijin de la Fondul de Subvenții al Ministerului Resurselor Umane (Budapesta, Ungaria), acordat prin Autogovernarea pe Țară a Românilor din Ungaria.